

## نشرة للمستهلك بموجب أنظمة الصيدالولة (مستحضرات) - 1986

يُسَوَّق الدواء بدون وصفة طبيب

### بيبيزيم قطرات

التركيبية:

تحتوي كل 5 ملل على:

|                         |       |
|-------------------------|-------|
| pepsin 1:10,000         | 30 mg |
| sodium glycerophosphate | 40 mg |
| nicotinic acid          | 10 mg |

مواد غير فعّالة ومثيرة للحساسية: انظر الفصل 2 بند "معلومات مهمة عن قسم من مركبات الدواء" والفصل 6 "معلومات إضافية".

اقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها وذلك قبل استعمال الدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا كانت لديك أسئلة إضافية فتوجّه إلى الطبيب أو إلى الصيدلي.

يجب عليك تناول المستحضر بحسب تعليمات بند الجرعة في هذه النشرة. قم باستشارة الصيدلي إذا كنت بحاجة إلى معلومات إضافية.

عند علاج الإمساك - يجب أن تتوجّه إلى الطبيب إذا تفاقمت أعراض المرض أو لم تتحسن بعد 7 أيام.

#### 1. لم أعد هذا الدواء؟

الدواء مخصص لعلاج الإمساك والغازات.

المجموعة العلاجية: إنزيمات الهضم.

#### 2. قبل استعمال الدواء

يُمنع استعمال الدواء إذا:

وجدت لديك حساسية (حساسا) للمواد الفعّالة أو لأحد المركّبات الأخرى التي يحتويها الدواء (انظر الفصل 6).

تحذيرات خاصة متعلّقة باستعمال الدواء

قبل بدء العلاج بببيزيم قطرات، أخبر الطبيب إذا:

- كنت تعاني أو عانيت في الماضي من حالات خلل في وظائف القلب و/أو الأوعية الدموية، الكلى/المسالك البولية.
- يُمنع استعمال هذا الدواء في أحيان متقاربة أو لفترة متواصلة دون استشارة الطبيب.

تفاعلات/ردود فعل بين الأدوية:

إذا كنت تتناول أو تناولت مؤخرًا، أدوية أخرى، بما في ذلك الأدوية بدون وصفة طبيّة والمكملات الغذائيّة، أخبر الطبيب أو الصيدلي بذلك.

استعمال الدواء والغذاء

يجب تناول الدواء مع الوجبة.

معلومات مهمة عن قسم من مركّبات الدواء

يحتوي الدواء على نحو 0.3 غرام كحول (إيثانول) في كل 5 ملل، ما يعادل تركيز 6% w/v. تعادل كمية الكحول في 5 ملل من الدواء ما قيمته 7.5 ملل من البيرة أو 3 ملل من النبيذ. لن يكون لهذه الكمية الصغيرة من الكحول في الدواء أي تأثير ملحوظ. يحتوي الدواء على أقل من 1 مليمول (23 ملغ) صوديوم في الجرعة، ولذلك فإنه يعتبر "خاليا من الصوديوم".

### 3. كيف تستعمل الدواء؟

يجب عليك الفحص مع الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن متأكدًا فيما يتعلق بالجرعة وبطريقة العلاج بالمستحضر. إذا لم تكن هناك معلومات أخرى من الطبيب، فإن الجرعة الموصى بها هي:  
الرّضع حتى عمر سنة: 5 قطرات قبل الطعام و 5 قطرات بعد الطعام، في كل وجبة (حتى 50 قطرة في اليوم).  
الرّضع بعمر سنة حتى سنتين: 20 حتى 40 قطرة بعد كل وجبة.  
الأطفال بعمر سنتين حتى 5 سنوات: 40 حتى 60 قطرة بعد كل وجبة.  
الأطفال بعمر 5 سنوات حتى 14 سنة: 1/2 حتى 1 ملعقة صغيرة من 5 ملل بعد كل وجبة.

يجب التقطير أولاً في الملاعقة وليس داخل فم الطفل مباشرة.  
يمنع تجاوز الجرعة الموصى بها.

### مدة العلاج

عند علاج الإمساك، إذا لم يحصل تحسّن خلال أسبوع، يجب مراجعة الطبيب.

إذا تناولت عن طريق الخطأ، جرعة مفرطة أو إذا قام طفل بابتلاع كمية من الدواء عن طريق الخطأ فتوجّه فوراً إلى الطبيب أو إلى غرفة الطوارئ في المستشفى، وأحضر علبه الدواء معك.

يُمنع تناول الأدوية في الظلام! تحقّق من الملصق ومن الجرعة الدوائية في كل مرّة تتناول فيها دواء. ضع النظرات الطبية إذا كنت بحاجة إليها.  
إذا كانت لديك أسئلة إضافية بالنسبة إلى استعمال الدواء فاستشر الطبيب أو الصيدلي.

### 4. الأعراض الجانبية

كجميع الأدوية، قد يسبّب استعمال بيبيزيم قطرات أعراضاً جانبية لدى قسم من المستخدمين.

الأعراض الجانبية وردود الفعل بين الأدوية لدى الأطفال والرّضع:

يجب على الأهل إبلاغ الطبيب المعالج بأي عرض جانبي وكذلك بأي دواء إضافي يتم إعطاؤه للطفل!

إذا ظهر عرض جانبي، أو إذا تفاقم أحد الأعراض الجانبية، عليك استشارة الطبيب.

من الممكن تبليغ وزارة الصحة عن أعراض جانبية من خلال الضغط على الرابط "التبليغ عن أعراض جانبية نتيجة لعلاج دوائي" الموجود على الصفحة الرئيسية في موقع وزارة الصحة (www.health.gov.il) الذي يحوّلك إلى استمارة عبر الإنترنت للتبليغ عن الأعراض الجانبية، أو عبر دخول الرابط:

[/https://sideeffects.health.gov.il](https://sideeffects.health.gov.il)

### 5. كيف يخزن الدواء؟

- تجنّب التسمّم! يجب حفظ هذا الدواء، وكلّ دواء آخر، في مكان مغلق، بعيداً عن متناول أيدي ومجال رؤية الأولاد و/أو الأطفال، وهكذا تتجنّب التسمّم. لا تسبّب التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب.
- يُمنع استعمال الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية (exp. date) الظاهر على العبوة/القنينة. تاريخ انتهاء الصلاحية ينسب إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.

### شروط التخزين

- يجب التخزين بدرجة حرارة دون 25°C.
- بعد الفتح لأول مرة، بالإمكان الاستعمال لمدة 12 شهراً.

### 6. معلومات إضافية

بالإضافة إلى الموادّ الفعالة، يحتوي الدواء، أيضاً:

Glycerin, alcohol 95%, glycine, calcium chloride dihydrate, sodium Nipagin, lactic acid 90%, Tutti Frutti, hydrochloric acid conc. 33%, purified water.

كيف يبدو الدواء وماذا تحوي العبوة:

محلول عديم اللون (شفاف) حتى مائل للأصفر. تحتوي العبوة الكرتونية على قنينة فيها 40 ملل من المحلول.

صاحب التسجيل والمُنتج: سام أون م.ض.، شارع إيهود كينمون (هعفودا) 25، بات يام.

تم تحريرها في حزيران 2022 وفق تعليمات وزارة الصحة.

رقم تسجيل الدواء في سجلّ الأدوية الحكومي في وزارة الصحة: 25-17-21245

لتبسيط قراءة هذه النشرة وتسهيلها ورد النصّ بصيغة المذكّر. مع هذا فالدواء معدّ لكلا الجنسين.